



دانشکده: پزشکی، گروه آموزشی: فیزیک پزشکی، مقطع و رشته تحصیلی: کارشناسی ارشد فیزیک پزشکی  
نیمسال تحصیلی و سال تحصیلی: نیمسال دوم سال تحصیلی ۱۴۰۲-۱۴۰۱

---

نام واحد درسی: زبان تخصصی      تعداد واحد: ۲ واحد      نوع واحد: نظری      پیش نیاز: زبان عمومی  
زمان برگزاری کلاس: روز دو شنبه ساعت: ۸-۱۰      مکان برگزاری: دانشکده پزشکی  
تعداد دانشجویان: ۵      مسئول درس: دکتر مهرداد غلامی      اساتید (به ترتیب حروف الفبا):  
ساعات مشاوره با دانشجو: -  
شرح دوره: (لطفا شرح دهید)

---

در این درس دانشجویان با واژه‌ها و اصطلاحات علمی مورد نیاز، خواندن، درک مطلب، ترجمه متون مقالات و کتب علمی در رشته مربوطه و نیز توانایی درک مفاهیم و بهره‌گیری از کتب و مجلات در رشته فیزیک پزشکی و ترجمه پاراگراف‌ها و مقالات و موضوعات کوتاه علمی از فارسی به انگلیسی آشنا خواهند شد.

هدف کلی: (لطفا شرح دهید)

آشنایی با واژه‌ها، خواندن و درک مفاهیم مقالات و کتب علمی در رشته فیزیک پزشکی

اهداف بینابینی: (اهداف را با توجه به حیطه‌ها و سطوح مختلف بنویسید)  
(منظور شکستن هدف کلی به اجزای تخصصی است که نسبت به اهداف کلی روشن‌تر و شفاف‌تر است و محورهای اصلی برنامه را نشان می‌دهد. اهداف بینابینی قابل تقسیم شدن به اجزای اختصاصی‌تری به نام اهداف ویژه است که در واقع همان اهداف رفتاری اند.)

- ۱) ساختار واژگان علمی و اجزاء تشکیل دهنده آن را توضیح دهد
- ۲) با پیشوندها و پسوندها و ریشه‌های لغات متداول در حد میانه واژه‌های علمی بسازد
- ۳) کتاب‌های علمی در زمینه رشته تخصصی خود را با تلفظ صحیح بخواند
- ۴) متون و مقالات فیزیک پزشکی را ترجمه و خلاصه نویسی کند
- ۵) هماهنگی مناسب در سرعت خواندن و درک متن را کسب نماید.
- ۶) جملات و پاراگراف‌های علمی را از فارسی به انگلیسی ترجمه کند.
- ۷) مقاله‌های علمی در زمینه رشته تخصصی خود را به زبان انگلیسی خلاصه و تنظیم نموده و ارائه دهد.



شیوه‌های تدریس:

- سخت‌نرانی ■  
بحث گروهی ■  
تیم (TBL) ■  
سایر موارد (لطفاً نام ببرید) -----
- سخت‌نرانی برنامه ریزی شده ■  
یادگیری مبتنی بر حل مسئله (PBL) ■  
پرسش و پاسخ ■  
یادگیری مبتنی بر

وظایف و تکالیف دانشجوی: (لطفاً شرح دهید)

- ۱- رعایت اصول نظم و ادب آکادمیک در تمام جلسات الزامی است.
- ۲- تعداد دفعات مجاز غیبت در کلاس ۰ جلسه است.
- ۳- حضور به موقع در کلاس درس الزامی است.
- ۴- ورود دانشجو پس از استاد مجاز نیست و تاخیر منجر به عدم مجوز ورود به کلاس و در نظر گرفتن غیبت می شود.
- ۵- در صورت غیبت بیش از حد مجاز با دانشجو مطابق با آیین نامه آموزشی رفتار خواهد شد.
- ۶- خاموش کردن تلفن همراه در طول کلاس الزامی است.
- ۷- از پیشنهادات دانشجو برای ارائه بهتر کلاس و ارائه مطالب درسی استقبال خواهد شد.

وسایل کمک آموزشی:

- وایت برد ■  
تخته و گچ □  
پروژکتور اسلاید ■  
سایر موارد (لطفاً نام ببرید) -----

نحوه ارزشیابی و درصد نمره: (از نمره کل)

- آزمون میان ترم ۲۰ درصد نمره ■  
انجام تکالیف ۲۰ درصد نمره ■  
آزمون پایان ترم ۵۰ درصد نمره ■  
شرکت فعال در کلاس ۱۰ درصد نمره ■  
سایر موارد (لطفاً نام ببرید) -----

نوع آزمون

- تشریحی ■  
پاسخ کوتاه ■  
چندگزینه‌ای ■  
جور کردنی □  
صحیح-  
غلط □  
سایر موارد (لطفاً نام ببرید) -----



منابع پیشنهادی برای مطالعه: (لطفا نام ببرید):

- منابع انگلیسی:

1. Cohen. B.J. Medical Terminology: An Illustrated guide Lippincott. Williams and Wilkins. Latest edition
2. Cromer. Allen. H. Physics For Life Sciences. Mc graw Hill. Latest Edition
3. Ramsay James, W. Basic Skill for Academic Reading. Prentice Hall Regents. Englewood Cliffs. Latest Edition
4. Weissberg Robert, Bakr Suzanne. Weiting Up Research. Experimental Research Report Writing for Student of English. Prentice Hall Regents. Latest Edition
5. Maclean Joat. English in Basic Medical Sciences. Oxford University Press. Latest Edition
6. Cameron John.R. Medical physics. John Wiley and Sons

جدول هفتگی کلیات ارائه‌ی درس

جلسه	تاریخ	عنوان مطالب	استاد مربوط
۱	۴۰۱/۱۱/۲۴	مقدمه‌ای بر اصطلاحات علمی در زبان انگلیسی و منشاء آنها	دکتر مهرداد غلامی
۲	۴۰۱/۱۲/۰۱	ساختار و اژگان علمی و اجزاء تشکیل دهنده آنها	دکتر مهرداد غلامی
۳	۴۰۱/۱۲/۰۸	پیشوند، پسوند و ریشه لغت متداول در پزشکی و فیزیک، اصول و شیوه های استخراج معانی و اژگان بدون استفاده از فرهنگ لغات ...	دکتر مهرداد غلامی
۴	۴۰۱/۱۲/۱۵	بررسی اختصارات متداول و رایج در پزشکی و فیزیک	دکتر مهرداد غلامی
۵	۴۰۲/۱۲/۲۲	مقدمه‌ای بر اصول و شیوه های خواندن، سرعت خواندن و درک متون	دکتر مهرداد غلامی
۶	۴۰۲/۰۱/۱۴	تمرین مطالعه سریع و درک همزمان مفاهیم و معانی متون تخصصی (۱)	دکتر مهرداد غلامی
۷	۴۰۲/۰۱/۲۱	تمرین مطالعه سریع و درک همزمان مفاهیم و معانی متون تخصصی (۲)	دکتر مهرداد غلامی
۸	۴۰۲/۰۱/۲۸	روش های ترجمه و خلاصه نویسی متون و مقالات فیزیک پزشکی (۱)	دکتر مهرداد غلامی
۹	۴۰۲/۰۲/۰۴	روش های ترجمه و خلاصه نویسی متون و مقالات فیزیک پزشکی (۲)	دکتر مهرداد غلامی

به نام آنکه جان را فکرت آموخت



دانشگاه علوم پزشکی لرستان

مرکز مطالعات و توسعه آموزش علوم پزشکی

واحد برنامه‌ریزی درسی و آموزشی

طرح دوره (Course Plan)

دکتر مهرداد غلامی	تمرین ترجمه جملات و پاراگراف‌ها و مقالات کوتاه از فارسی به انگلیسی (۱)	۴۰۲/۰۲/۱۱	۱۰
دکتر مهرداد غلامی	تمرین ترجمه جملات و پاراگراف‌ها و مقالات کوتاه از فارسی به انگلیسی (۲)	۴۰۲/۰۲/۱۸	۱۱
دکتر مهرداد غلامی	اصول و شیوه‌های گرامر زبان انگلیسی در متون علمی	۴۰۲/۰۲/۲۵	۱۲
دکتر مهرداد غلامی	اصول و شیوه‌های مقاله‌نویسی علمی	۴۰۲/۰۳/۰۱	۱۳
دکتر مهرداد غلامی	نحوه تعیین سوالات چندگزینه‌ای در یک مقاله علمی	۴۰۲/۰۳/۰۸	۱۴
دکتر مهرداد غلامی	ارایه مقاله علمی خلاصه و تنظیم شده در کلاس (۱)	۴۰۲/۰۳/۱۵	۱۵
دکتر مهرداد غلامی	ارایه مقاله علمی خلاصه و تنظیم شده در کلاس (۲)	۴۰۲/۰۳/۲۲	۱۶
دکتر مهرداد غلامی	آزمون پایان‌ترم طبق برنامه آموزشی دانشکده	-	۱۷